EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Biudžeto komitetas

2005/0048(CNS)

28.3.2006

NUOMONĖ

Biudžeto komiteto

pateiktas Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo 2007–2013 m. Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą steigimo
(KOM(2005)0123 – C6-0238/2005 – 2005/0048(CNS))

Nuomonės referentas: Louis Grech

PA_Leg

TRUMPAS PAGRINDIMAS

2005 m. gruodžio 15–16 d. Europos Vadovų Tarybos susitarimais buvo labai sumažinti dydžiai, numatyti Komisijos ir Europos Parlamento pasiūlymuose[1] dėl naujos finansinės programos Sąjungai (2007–2013) 3 biudžeto eilutės pilietybės, laisvės, saugumo ir teisingumo tikslams.

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Šis pasiūlymas yra vienas iš keturių sprendimo projektų, sudarančių pagrindų programą „Solidarumas ir migracijos srautų valdymas"[2], kurią Komisija pristatė 2005 m. balandžio mėn. ir pasiūlė nuo 2007 m. sausio iki 2013 m. gruodžio skirti iš viso 5.866 milijonus asignavimų įsipareigojimams. Kaip pagrindų programos dalį, siūloma įkurti keturis fondus: Integracijos fondą, Išorinių sienų fondą, Europos pabėgėlių fondą ir Grąžinimo fondą.

Dabartiniame pasiūlyme dėl trečiųjų šalių piliečių integracijos fondo visų pirma akcentuojami priėmimas, socialinė, pilietinė ir kultūrinė integracija, kad jie galėtų įsikurti ir aktyviai dalyvauti visame Europos visuomenės gyvenime.

Fondo prioritetai:

- supaprastinti migrantų priėmimo procedūrų rengimą ir įgyvendinimą;
- paremti trečiųjų šalių piliečiams skirtų įvadinių programų ir veiklos organizavimą ir įgyvendinimą;
- suaktyvinti trečiųjų šalių piliečių dalyvavimą pilietiniame, kultūriniame ir politiniame priimančiosios visuomenės gyvenime;
- tobulinti valstybių narių valstybės ir privačių paslaugų teikėjų pajėgumus bendrauti su trečiųjų šalių piliečiais ir jų organizacijomis bei geriau pasirūpinti trečiųjų šalių piliečių įvairių grupių poreikiais;
- tobulinti priimančiosios visuomenės galimybes prisitaikyti prie didėjančios įvairovės, integracinius veiksmus pritaikant priimančiosios valstybės gyventojams;
- didinti valstybių narių pajėgumus plėtoti, stebėti ir vertinti integracijos politiką.

Komisijos iniciatyva iki 7 % fonde turimų lėšų gali būti panaudota tarpvalstybiniams veiksmams finansuoti arba visai Bendrijai svarbiems veiksmams, susijusiems su integracijos politika. Šiais veiksmais bus remiamas keitimasis valstybių narių patirtimi, bendradarbiavimas ir pažangioji patirtis.

Pagal Komisijos pasiūlymą valstybėms narėms kasmet bus skiriama nustatyta suma (300 000 eurų). Ši suma bus didesnė valstybėms, kurios 2004 m. gegužės 1 d. tapo Europos Sąjungos narėmis, ir toms, kurios taps Europos Sąjungos narėmis 2007–2013 m. (500 000 eurų).

Valstybėms narėms skirtos lėšos bus skiriamos remiantis skirstymo būdu, pagrįstu santykiniu

[1] 2005 m. birželio 8 d. rezoliucija: „Išsiplėtusios Sąjungos politiniai uždaviniai ir biudžeto priemonės 2007–2013 m." *Priimti tekstai,* P6_TA(2005)0224.

[2] KOM(2005)0123.

valstybių narių pasiskirstymu, susijusiu su trečiųjų šalių piliečių teisėtu buvimu ES. Turimi metiniai ištekliai valstybėms narėms paskirstomi tokiu būdu:

- 40 % proporcingai valstybėse narėse tris ankstesnius metus teisėtai gyvenančių visų trečiųjų šalių piliečių skaičiui;
- 60 % proporcingai trečiųjų šalių piliečių, per trejus ankstesnius metus gavusių valstybės narės leidimą legaliai gyventi jos teritorijoje (atvykėlių), skaičiui.

Suma, skiriama fondui 2007–2013 m., yra 1.771 milijonų eurų, kurie paskirstomi taip:

	2007 m.	**2008 m.**	**2009 m.**	**2010 m.**	**2011 m.**	**2012 m.**	**2013 m.**	**2014 m.**	**IŠ VISO**
Išlaidos veiksmams									
Asignavimai įsipareigojimams (C. A.)	95	126	205	265	305	360	400		**1.756**
Asignavimai mokėjimams (P. A.)	47,5	110,5	165,5	235	285	332,5	380	200	**1.756**
Administracinės išlaidos	1,1	1,75	1,7	2,15	2,55	2,85	2,9		**15**
Asignavimai įsipareigojimams (C.A.) + administracinės išlaidos	**96,1**	**127,75**	**206,7**	**267,15**	**307,55**	**362,85**	**402,9**		**1.771**

Komisijos pasiūlymas sveikintinas, nes jis reiškia labiau struktūruotą politikos plėtrą integracijos srityje, kuri prasidėjo bandomaisiais trečiųjų šalių piliečių integracijos projektais nuo 2001 m. ir kuriai skiriama mažiau lėšų pagal dabartinės finansinės perspektyvos 3 biudžeto eilutę. Komisijos pasiūlyme išvengiama Europos socialinio fondo integracijai skirtų priemonių kartojimo.

Tačiau pasiūlymas verčia teikti keletą komentarų:

1. Dabartiniame pasiūlyme dėl sprendimo nenurodomas asignavimų dydis. Dalyvaudama konsultavimosi procedūroje, Taryba bet kada galėtų nukrypti nuo pasiūlymo. Todėl būtina priminti, kad bet kokie nurodyti asignavimai yra tik gairės, kol bus pasiektas susitarimas dėl finansinės perspektyvos 2007 m. ir kitiems metams. Šiuo klausimu teikiami du teisėkūros rezoliucijos projekto pakeitimai.

2. Bet koks taisyklių dėl bendro valdymo pagal Finansinio reglamento 53 straipsnio 3 dalį pakeitimas turi būti vykdomas horizontaliai dabartinio Finansinio reglamento persvarstymo rėmuose. Todėl teikiamas vienas rezoliucijos projekto pakeitimas.

3. Jei dabartinis sprendimas yra konsultavimosi procedūros dalis, jame nebus būtinos skirti sumos, remiantis 1999 m. gegužės 6 d. tarpinstituciniu susitarimu dėl biudžeto drausmės ir

biudžeto procedūros patobulinimo. Todėl siūlomas 31 konstatuojamosios dalies pakeitimas.

4. Finansinio reglamento nuostatos ir jo įgyvendinimo taisyklės yra išplėstinės ir pakankamos reglamentuoti visų Bendrijos lėšų valdymą. Finansinio reglamento taisyklių išimčių skaičius turi būti sumažintas iki minimumo ir jos turi būti susijusios paties Finansinio reglamento tekstu. Todėl teikiami penki 34, 38, 39, 40 ir 44 straipsnių pakeitimai.

5. Siekiant nuoseklumo ir paprastumo, siūlomas straipsnis dėl fondo įgyvendinimo priemonių svarstymo patariamajame komitete. Šiame straipsnyje numatyta, kad kasmetinį darbų planą, gaires ir pasiūlymus dėl projektų atrinkimo, siekiant skaidrumo, tvirtina pirmiau minėtas komitetas. Tam skirtas pakeitimas yra naujas 21a straipsnis.

6. Siekiant veiksmingos komitologijos procedūros, turi būti vadovaujamasi Biudžeto komiteto tradicine parama naudoti patariamąją procedūrą. Todėl siūlomas 51 straipsnio pakeitimas.

7. Svarbu tinkamomis fondų stebėsenos ir vertinimo priemonėmis užtikrinti demokratišką priežiūrą. Šiuo tikslu teikiama keletas 48, 49 ir 50 straipsnių pakeitimų.

PAKEITIMAI

Biudžeto komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Teisėkūros rezoliucijos projektas

Pakeitimas 1
1a dalis (nauja)

1a. ragina pradėti sutaikinimo procedūrą pagal 1975 m. kovo 4 d. bendrą deklaraciją, jei Taryba ketintų nukrypti nuo Parlamento patvirtinto teksto; nurodo, kad jei sprendimo pasiūlyme būtų nurodomi asignavimai, jie būtų tik kaip gairės, kol nesusitarta dėl 2007 m. ir vėlesnių metų finansinės perspektyvos;

Pakeitimas 2
1b dalis (nauja)

1b. ragina Komisiją patvirtinti pasiūlyme dėl sprendimo nurodytas sumas, kai bus priimta kita finansinė perspektyva, arba, jei reikėtų, pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai pataisytą finansinę ataskaitą, užtikrinant, kad siūlomos sumos neviršytų ribų;

Pakeitimas 3

1c dalis (nauja)

1c. dar kartą pabrėžia, kad bendrajam Europos Bendrijų biudžetui taikomo Finansinio reglamento kompetencijos pasidalijimo taisyklių pakeitimai pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos Reglamento (EB, Euratom) Nr. 1605/2002 53 straipsnio 3 dalį turėtų būti atliekami dar kartą svarstant Finansinį reglamentą;

Pagrindimas

Finansinio reglamento nuostatos ir įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompetencijos pasidalijimu, yra išsamios ir jų užtenka visos Bendrijos fondams valdyti. Finansinio reglamento taisyklių išimčių turėtų būti kuo mažiau, ir iš esmės turėtų būti vadovaujamasi Finansiniu reglamentu.

Pasiūlymas dėl rekomendacijos

Komisijos siūlomas tekstas[1]	Parlamento pakeitimai
Pakeitimas 4 31 konstatuojamoji dalis	
(31) Šiuo sprendimu *visai* programos *trukmei* nustatoma finansinė struktūra, ***kuri taps pagrindiniu orientyru*** biudžeto valdymo institucijai, kaip apibrėžta 1999 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžetinės procedūros gerinimo ***33*** punkte.	(31) Šiuo sprendimu *visu* programos *trukmės laikotarpiu* nustatoma finansinė struktūra, ***kuri atspindi teisėkūros institucijos valią ir siekį nepaveikti*** biudžeto valdymo *institucijos* ***galių***, ***kaip nustatyta Sutartyje*** ir kaip apibrėžta 1999 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžetinės procedūros gerinimo ***34*** punkte.
	Pagrindimas
	Šis sprendimas nepriklauso tiems, kuriems taikoma bendro sprendimo priėmimo procedūra, todėl pagal Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 1999 m. gegužės 6 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžetinės procedūros gerinimo jame nebus nurodyta suma, kuri atrodo esanti reikalinga.
	Pakeitimas 5

[1] OL C ...., ..., p. .....

15a straipsnis (naujas)

15a straipsnis

Fondui taikomos finansinio reglamento nuostatos. Jei dėl specialių fondo reikmių Komisija ketina nukrypti nuo šių nuostatų, ji tiksliai ir atskirai praneša apie tai Europos Parlamento komitetui, atsakingam už biudžeto klausimus.

Pagrindimas

Reikalingas finansinio reglamento nuostatų taikymo skaidrumas. Šį pakeitimą reikėtų svarstyti kartu su 53 straipsnio 1 (nauja) dalimi (3 pakeitimu), pagal kuri leidžiama tarpinė patikra.

Pakeitimas 6
21a straipsnis (naujas)

21a straipsnis

Įgyvendinimo priemonės

Komisija, naudodamasi 51 straipsnyje nurodyta patariamąja procedūra, tvirtina programai įgyvendinti būtinas priemones, susijusias su:

a) metine darbo programa;

b) metiniu biudžetu ir lėšų įvairiems fonde numatytiems veiksmams atlikti paskirstymu;

c) bendrosiomis fondo įgyvendinimo gairėmis ir susijusiomis su atrankos kriterijais ir procedūromis;

d) atitinkamų valstybių narių institucijų fondų lėšų paskirstymu veiksmams atlikti;

e) veiksmų stebėsenos ir vertinimo bei rezultatų sklaidos ir perdavimo tvarka;

f) pasiūlymais dėl projektų atrankos.

Pagrindimas

Kad teisės aktas būtų aiškesnis, reikalingas straipsnis dėl įgyvendinimo priemonių.

Tradicinis Biudžeto komiteto dalyvavimo būdas yra patariamoji procedūra siekiant užtikrinti, kad reikiamos procedūros vyktų greitai ir būtų veiksmingos.

Siekiant skaidrumo, Komitetui reikėtų pateikti: metinį darbo planą, metinį biudžetą ir lėšų numatytiems veiksmams atlikti paskirstymą, bendrąsias gaires ir pasiūlymus dėl projektų atrankos.

Pakeitimas 7
29 straipsnio 1 dalies b punktas

(b) užtikrina, kad veiksmai būtų audituojami pasirenkant tinkamą imties dydį deklaruotoms išlaidoms patikrinti, o pati imtis sudarytų mažiausiai ***10 %*** visų kiekvienos metinės programos reikalavimus atitinkančių išlaidų;	b) užtikrina, kad veiksmai būtų audituojami pasirenkant tinkamą imties dydį deklaruotoms išlaidoms patikrinti, o pati imtis sudarytų mažiausiai ***20 %*** visų kiekvienos metinės programos reikalavimus atitinkančių išlaidų;

Pagrindimas

2003 m. ir 2004 m. Audito Rūmų metiniuose pranešimuose buvo nurodyta, kad Europos pabėgėlių fondo kontrolės sistemoje esama spragų. Siekiant išvengti tokių būsimų fondų veiklos spragų, valstybės narės turėtų kontroliuoti mažiausiai 20 % finansuotinų išlaidų ir taip užtikrinti, kad priemonės būtų valdomos pagal galiojančias Bendrijos taisykles. Tai taip pat atitinka Europos Audito Rūmų pasiūlymą.

Pakeitimas 8
48 straipsnio 1 dalies 1a pastraipa (nauja)

	Komisija užtikrina, kad būtų atliekami veiksmų, kuriems taikomas šis sprendimas, išankstinis vertinimas, stebėsena ir* ex post *vertinimas. Ji užtikrina, kad programa būtų prieinama ir skaidriai įgyvendinama.

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti demokratinę priežiūrą, programą reikėtų stebėti ir vertinti nustatytu laiku.

Pakeitimas 9
48 straipsnio 3a dalis (nauja)

	3a. Komisija nuolat ir laiku praneša Europos Parlamentui ir Tarybai apie tai, kaip įgyvendinama programa, ir visų pirma – kaip naudojami turimi ištekliai.

Pagrindimas

Siekdamos užtikrinti, kad programa būtų stebima ir vertinama veiksmingai, abi biudžeto valdymo institucijos turėtų nuolat ir laiku gauti informaciją.

Pakeitimas 10
49 straipsnio 4 dalis

4. Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, *Ekonomikos* ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui:	4. Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, *Europos ekonomikos* ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui:
a) ne vėliau kaip iki ***2010 m. birželio 30 d.*** – *ataskaitą apie* 15 straipsnyje nustatytų kriterijų *taikymą* skirstant metinius išteklius valstybėms narėms kartu su pasiūlymais dėl pakeitimų, jei manoma, kad tai yra būtina;	a) ne vėliau kaip iki ***...* išsamią*** 15 straipsnyje nustatytų kriterijų *taikymo* skirstant metinius išteklius valstybėms narėms *ataskaitą* kartu su pasiūlymais dėl pakeitimų, jei manoma, kad tai yra būtina;
b) ***ne vėliau kaip iki 2010 m. gruodžio 31 d.*** – tarpinę ataskaitą apie pasiektus rezultatus ir kiekybinius bei kokybinius fondo naudojimo aspektus kartu su pasiūlymu apie tolesnę fondo plėtrą;	b) ***atsižvelgdama į fondo tikslus, išsamią*** pasiektų rezultatų ir fondo įgyvendinimo kokybinių ir kiekybinių aspektų tarpinę ataskaitą ir pasiūlymą dėl tolesnės fondo plėtros, ***ne vėliau kaip*** iki ***...**** . ***Komisija taip pat kasmet pateikia trumpą ataskaitą, kurioje aprašoma fondo lėšų panaudojimo padėtis***;
c) *atitinkamai* ne vėliau kaip iki 2012 m. gruodžio 31 d. (2008–2010 m. *laikotarpiui*) ir iki 2015 m. gruodžio 31 d. (2011–2013 m. *laikotarpiui*) – ex-post *įvertinimo* ataskaitą.	c) ne vėliau kaip iki 2012 m. gruodžio 31 d. (2008–2010 m. *laikotarpis*) ir iki 2015 m. gruodžio 31 d. (2008–2013 m. *laikotarpis*) *ex-post vertinimo* ataskaitą***, apimančią įgyvendinimą ir programos rezultatus pasibaigus įgyvendinimo laikotarpiui.***
	**** Trys metai nuo šio pasiūlymo priėmimo datos.***

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti demokratinę priežiūrą, programą reikėtų stebėti ir vertinti nustatytu laiku.

Pakeitimas 11
51 straipsnis

1. Komisijai padeda bendrasis Solidarumo ir migracijos srautų valdymo komitetas,	1. Komisijai padeda bendrasis Solidarumo ir migracijos srautų valdymo komitetas pagal

įsteigtas vadovaujantis sprendimu dėl Išorinių sienų fondo įsteigimo pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą 2007–2013 m. laikotarpiui …/… (toliau – šis sprendimas ir sprendimai ….., ……ir...). (toliau – komitetas).	Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą 2007–2013 m. laikotarpiui …/… (toliau – komitetas).
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB ***4*** ir 7 straipsniai.	2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB ***3*** ir 7 straipsniai.
3. Komitetas patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.	

Pagrindimas

Patariamoji procedūra yra įprastas Biudžeto komiteto būdas užtikrinti, kad reikiamos procedūros būtų veiksmingos.

Pakeitimas 12
52 straipsnis

	1. Siekdama gerinti fondo veiklą, Komisija gali pateikti šį sprendimą, kad būtų atlikta tarpinė jo patikra iki 2010 m. pabaigos.
Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, ne vėliau kaip iki 2013 m. birželio 30 d. peržiūri šį sprendimą.	***Europos Parlamentas ir*** Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, ne vėliau kaip iki 2013 m. birželio 30 d. peržiūri šį sprendimą.

Pagrindimas

Taip galima pagerinti fondo veiklą ir padaryti ją lankstesnę.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl 2007–2013 m. Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą steigimo
Nuorodos	KOM(2005)0123 – C6-0238/2005 – 2005/0048(CNS)
Atsakingasis komitetas	LIBE
Nuomonę teikiantis(-ys) komitetas(-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG 6.9.2005
Glaudesnis bendradarbiavimas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	0.0.0000
Pranešėjas Paskyrimo data	Louis Grech 9.6.2005
Pakeistas(-i) pranešėjas(-ai)	
Svarstymas komitete	1.12.2005 23.3.2006
Priėmimo data	23.3.2006
Galutinio balsavimo rezultatai	Už: 26 Prieš: Susilaikė:
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Richard James Ashworth, Reimer Böge, Simon Busuttil, Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, Hynek Fajmon, Neena Gill, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Ville Itälä, Anne E. Jensen, Wiesław Stefan Kuc, Janusz Lewandowski, Mario Mauro, Jan Mulder, Giovanni Pittella, Antonis Samaras, Nina Škottová, László Surján, Kyösti Virrankoski, Ralf Walter
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Kathalijne Maria Buitenweg, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Peter Šťastný
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)	
Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)	